



**Cooperativa svizzera
degli artisti interpreti SIG**

Rapporto annuale 2014

Prefazione del presidente



Stimati Soci SIG,

leggendo questo rapporto annuale appare evidente quanto vario e interessante sia e sicuramente rimarrà anche in futuro il lavoro alla SIG. Le problematiche sono ampie, a partire dalla presa di posizione al principio guida della cultura della Confederazione fino alla ricerca di nuovi locatari per gli immobili, dalle consulenze telefoniche divertenti a quelle dettagliate, dalle discussioni sull'imminente revisione della legge sui diritti d'autore alla verifica critica delle dichiarazioni d'emissione, dai colloqui per l'integrazione della Fondazione Fonoteca nella Biblioteca Nazionale Svizzera al chiarimento di dettagli ingarbugliati nei regolamenti di ripartizione. Sono richieste buona comunicazione e networking, all'interno della SIG, con le diverse associazioni e organizzazioni rappresentative, nei due immobili alla Kasernenstrasse, con le società di gestione e le molte altre istituzioni politiche e culturali di tutta la Svizzera.

A tutto il team della SIG desidero in questa sede esprimere il ringraziamento del consiglio esecutivo per questa comunicazione professionale profonda, premurosa e sempre cordiale. Spesso il raggiungimento di un flusso informativo è l'inizio di una soluzione sostenibile. È molto incoraggiante constatare quanto spesso il team della SIG riesca a gestire in maniera positiva le connessioni tra le svariate richieste degli interpreti e le pretese degli organizzatori, produttori, società di gestione e degli altri attori nel settore culturale e questo rimarrà anche in futuro una delle nostre priorità.

Cordialmente.

Ronald Dangel

Impressum

Responsabile dei contenuti
Bruno Marty

Testi
Ronald Dangel, Bruno Marty, David Johnson, Sara Pepe, Bruno Prandi, David Acklin, Lisa Gyger

Creazione e impaginazione
Bruno Prandi

Foto
Rahel Krabichler, www.fotografinbern.ch

Traduzione
Sonia Righetto

Utilizzo dei contenuti solo previo consenso.

©2015 Cooperativa degli interpreti svizzera SIG

Contatto

Cooperativa svizzera degli artisti interpreti SIG
Kasernenstrasse 15
8004 Zurigo
Tel. +41 43 322 10 60
E-Mail: info@interpreten.ch

Coopérative suisse des artistes interprètes SIG
avenue de la Gare 2
CH-2000 Neuchâtel
Tél. +41 32 724 31 25
E-Mail: antenneromande@interpreten.ch

www.interpreten.ch



Schweizerische Interpretengenossenschaft

ATTIVITÀ 2014

Assemblea generale

L'11 giugno 2014, si è svolta a Zurigo la 44a assemblea generale ordinaria. I membri presenti hanno approvato il rapporto annuale, il conto annuale, il rapporto di revisione, nonché dato discarico all'unanimità agli organi della Cooperativa.

All'ordine del giorno c'era anche la revisione parziale degli statuti e del regolamento amministrativo. Finora il direttore era un organo della Cooperativa da eleggere a cura dell'AG. Questa regolamentazione non è al passo con i tempi e la malattia del direttore ha dimostrato che gli statuti vigenti limitano eccessivamente il margine d'azione del comitato esecutivo in qualità di organo direttivo della Cooperativa. Forte di quest'esperienza, il comitato esecutivo ha riflettuto sulla riorganizzazione e proposto la revisione parziale degli statuti e del regolamento amministrativo. Queste sono state approvate dall'AG all'unanimità.

Dato che la durata di mandato degli organi della SIG, ad esclusione dell'ufficio di revisione, è di due anni, l'AG di quest'anno era chiamata ad eleggere ex novo tutti membri. Le proposte di nomina sono state approvate all'unanimità. L'elenco dei candidati eletti può essere consultato sotto "Organi" a pag. 13.

Comitato esecutivo

Nell'esercizio in esame, il comitato esecutivo della SIG ha tenuto tre riunioni ordinarie, durante le quali si è occupato sia dell'orientamento strategico della Cooperativa come anche degli sviluppi in materia di diritti d'autore e di diritti di protezione affini. È stato vigilato sull'andamento degli affari e sono state prese delle decisioni per quanto riguarda le finanze (conto annuale, budget).

In occasione delle sedute del comitato esecutivo si è discusso della situazione nella direzione SIG e come conseguenza è stata elaborata una revisione parziale degli statuti e dei regolamenti, poi sottoposta ai membri dell'AG 2014.

Alla fine del 2014, Hannes Steiger ha dato le proprie dimissioni come vicepresidente e membro del comitato esecutivo.

Segretariato

Con l'approvazione della revisione degli statuti, Bruno Marty è stato eletto nuovo direttore della SIG. Di conseguenza David Acklin è diventato nuovo responsabile della ripartizione SIG mentre Cla Nett si occupa ora del settore progetti. Bruno Prandi continua a tenere le redini della comunicazione e dell'informatica ed è stato ufficialmente eletto attuario della Fondazione svizzera degli artisti interpreti SIS dal Consiglio di fondazione.

AGUR12 / Revisione LDA

Nel corso dell'estate del 2014, il Consiglio federale si è occupato del rapporto finale dell'AGUR12 e ha incaricato il DFGP (Dipartimento federale di giustizia e polizia) di elaborare una procedura di consultazione ai fini dell'ammodernamento della LDA. Oltre delle raccomandazioni dell'AGUR12, il DFGP deve tenere conto degli interventi parlamentari pendenti, nonché delle conoscenze acquisite da un gruppo di lavoro che verifica in maniera generale la responsabilità dei provider dal punto di vista civile.

Già durante le sedute dell'AGUR12 è emerso che alle richieste degli interpreti viene dato difficilmente ascolto. Vi è tuttavia stato uno scambio intenso con organizzazioni come Suisseculture, Swissperform e l'Alleanza contro la pirateria in rete e sono state discusse le richieste degli interpreti e anche delle proposte

di ammodernamento della LDA. Ernst Brem e Bruno Marty hanno rappresentato la SIG in tutte le riunioni e i colloqui. Sono convinti che le discussioni sull'argomento si protrarranno ancora a lungo e che siano necessari ancora molto impegno e collaborazione con altre organizzazioni sul piano politico.

Indennità sui supporti vergini

Il Gruppo liberale radicale del PLR ha depositato nel 2013 un'iniziativa parlamentare per la completa abolizione dell'indennità sui supporti vergini. La SIG, Swissperform e altre associazioni (Suisseculture e altre) si oppongono a questo attacco alla creazione della cultura e alla proprietà intellettuale nel nostro Paese.

Nel corso del mese di aprile del 2014, la commissione del Consiglio nazionale si è occupata del progetto e lo ha respinto. È stata tuttavia decisa una mozione di commissione che incarica il Consiglio federale di sottoporre al Parlamento delle alternative all'attuale indennità sui supporti vergini. Devono tener conto della circostanza che con le odierne possibilità tecniche tale obbligo legislativo può essere facilmente aggirato. Nel fare questo devono essere considerate anche le conoscenze acquisite dell'AGUR12.

Messaggio della cultura 2015 – 2019

La SIG ha redatto una presa di posizione in merito al messaggio della cultura all'attenzione del Consiglio federale e appoggia il messaggio nel suo orientamento generale. Ad eccezione di alcuni punti divergenti, si è associata alla presa di posizione di Suisseculture. In particolare l'elaborazione concreta degli intenti, la descrizione dei mezzi a tal scopo necessari e la volontà di applicare le strategie solo nella misura in cui il finanziamento sia garantito, vengono visti dalla SIG come un impegno coraggioso ed esemplare.

La SIG auspicherebbe che Swiss Music Export venisse esplicitamente preso maggiormente in considerazione nel progetto e si associa alla critica del Consiglio musicale svizzero che non ritiene che la legge sulla promozione della cultura (LPCu) sia il contenitore giusto per l'applicazione dell'art. 67 a della costituzione federale (articolo costituzionale sulla formazione musicale) e che invece una legge-quadro indipendente garantirebbe un'applicazione più efficace dell'articolo. Nella formulazione di una politica della cultura nazionale, per la SIG occorre assolutamente tenere conto della gestione dei diritti d'autore e dei diritti di protezione affini, nonché della sicurezza sociale dei creatori della cultura e schierarsi dalla loro parte con proposte concrete.

Diritti d'emissione

L'autorizzazione per l'utilizzo di registrazioni di concerti di orchestre rimane un ambito di attività della SIG: la SIG stipula contratti singoli per le utilizzazioni a nome delle orchestre e amministra i contratti quadro vigenti in materia di diritti d'emissione con OSI, OSR e OCL.

È stato possibile riprendere le trattative con l'Orchestre de Chambre de Lausanne (OCL) in merito ad un nuovo contratto-quadro per i diritti di emissione che auspichiamo possa essere sottoscritto nel 2015.

Nel 2013 è stato stipulato il nuovo contratto radio tra Schweizer Radio und Fernsehen (SRF), Orchester.ch e la SIG in merito ai diritti d'emissione delle orchestre professionali della Svizzera tedesca. Il contratto disciplina la registrazione di concerti, nonché l'utilizzo di tali registrazioni da parte di SRF Kultur (radio e Internet) e l'inoltro delle registrazioni ai suoi partner. Nel 2014 sono state sviluppate e introdotte con successo le nuove procedure amministrative.



Sito web della SIG

Nel corso del 2014, sono stati tradotti completamente in italiano, oltre ai settori «La nostra azienda» e «Membri» anche il settore «Ripartizione». Anche la rubrica «Fondazione», compresa la presentazione della domanda, sono ora disponibili in italiano.

Il nostro sito web deve tenere il passo con i nuovi sviluppi nel settore online (Responsive Design per tablets e mobile phones). Nel 2015 verrà messa a punto una nuova immagine che probabilmente verrà concretizzata nel 2016.

Mxlab AG

La società anonima fondata nel 2009 da TELVETIA S.A. (società affiliata di SRG SSR), dalla SUISA e dalla SIG ha lo scopo di elaborare e sviluppare soluzioni redazionali e tecniche nel settore musicale. Promuove le sinergie tra i media e le nuove forme di accesso a contenuti. L'attività principale è la gestione e lo sviluppo della piattaforma musicale «mx3.ch» che permette ai musicisti di rendere accessibile ad un vasto pubblico e agli organizzatori la loro creazione.

Per l'utilizzo della musica sulla piattaforma mx3.ch, mxlab AG ha con la SIG e la SUISA un contratto di licenza che disciplina le condizioni e l'indennità da versare per l'utilizzo. Il contratto è stato disdetto per la fine del 2014 con una prospettiva di proroga e nuove trattative. In base al contratto di collaborazione tra la SIG e Swissperform in materia di diritti esclusivi, in futuro sarà Swissperform a fare da garante quale partner contrattuale per la concessione di licenza.

Con una quota del 24,5%, la SIG rimane azionista della società anonima e Bruno Marty, quale rappresentante della SIG, siede nel Consiglio d'amministrazione «mxlab AG».

Antenne Romande

Dal 2013, Antenne romande della SIG opera altrettanto ufficialmente in Romania come ufficio esterno di SWISSPERFORM. La stretta collaborazione tra Antenne romande e il dipartimento dei membri a Zurigo, è proseguita durante l'esercizio in esame ed è stata curata con degli incontri informativi regolari.

Nel quadro della consulenza offerta agli artisti interpreti e agli utenti francofoni, sono stati toccati temi di natura diversa quali i diritti affini (diritti esclusivi, richieste d'indennità, ecc.), le dichiarazioni di prestazioni (formulari di discografia e filmografia) e di diffusione (formulari SIG «utilizzazioni radio/TV»), le distinzioni tra le differenti società di gestione (in particolare SUISA, SSA e SIG), la procedura d'affiliazione alla società, i rendiconti delle indennità (SWISSPERFORM e SIG), gli utilizzi di prestazioni su Internet, i contratti di reciprocità, i contratti d'ingaggio, i contratti di registrazione o di licenza, le richieste di sostegno finanziario, ecc. Le richieste provengono sempre in prevalenza dal campo audio, ma ve ne sono anche da quello audiovisivo.

Un'ulteriore attività importante di Antenne romande è la ricerca e la presa di contatto con aventi diritto romandi potenziali membri, allo scopo che possano affidarsi a SWISSPERFORM e percepire i compensi loro spettanti. È previsto uno sviluppo ulteriore di tale attività nel 2015.

Nell'ambito dei lavori in vista della modifica del sistema di ripartizione delle indennità tra i produttori di supporti audio, la cui entrata in vigore è prevista per il 2016, Antenne romande ha risposto a numerose domande di label e di produttori francofoni. Contestualmente si è proceduto ad integrare le informazioni ottenute dagli aventi diritto nella banca dati consentendo quindi un suo aggiornamento.



Nel quadro della ripartizione delle indennità provenienti dalla diffusione delle prestazioni in diretta e dei supporti sonori non disponibili in commercio, Antenne romande ha regolarmente contattato gli organismi di diffusione romandi per ottenere le informazioni necessarie ai fini del versamento agli aventi diritto. Tale attività continuerà nel 2015.

Antenne romande è inoltre intervenuta nel quadro dei seguenti eventi:

- relazione sui “Diritti affini e SWISSPERFORM”, Haute école de travail social et de la santé a Losanna nonché presso la Fondazione CMA;
- partecipazione alla tavola rotonda sul “Diritto d’autore”, Salone del libro e della Stampa Ginevra;
- partecipazione all’evento «La Kause» sul tema «Musica, formazione e istituzioni» all’EJMA di Losanna, organizzato da TrocK music network;
- workshop «Diritti d’autori e diritti affini», USDAM Losanna.

Ripartizione su mandato di Swissperform

La SIG esegue, in determinati settori, la ripartizione agli artisti interpreti delle indennità provenienti dai diritti di protezione affini, su mandato di Swissperform. Tale compito compete alla commissione di ripartizione SIG che prende anche le relative decisioni. La ripartizione viene effettuata conformemente

alle direttive del regolamento di ripartizione di Swissperform e si basa su un sistema di dichiarazione, vale a dire gli interpreti che hanno preso parte a delle registrazioni, dichiarano annualmente le loro partecipazioni alla SIG. I settori di ripartizione sono:

- Ripartizione nel settore audio (radio): prestazioni dal vivo e supporti audio non disponibili in commercio, prestazioni degli speaker, nonché prestazioni musicali nei radiodrammi, nella pubblicità, sotto forma di jingles e sigle
- Ripartizione nel settore audiovisivo (TV): trasmissioni di concerti, produzioni di teatro, cabaret e danza, prestazioni artistiche negli show e spot pubblicitari, doppiaggi nei film, serie, cartoni animati e spot pubblicitari, nonché prestazioni di speakeraggio nei film documentari o contributi a carattere di documentario e musica (scoremusic) sulla traccia sonora di opere audiovisive

Nel 2014 è stata effettuata la ripartizione ordinaria per l’anno di utilizzazione 2013, nonché la ripartizione supplementare per l’anno di utilizzazione 2009. Nel settore audiovisivo si è svolta inoltre una ripartizione supplementare speciale per gli anni 2010 e 2011. Il 20 agosto 2012, il Tribunale federale aveva preso una decisione in merito alla tariffa A audiovisivi. Tale sentenza ha comportato per Swissperform a posteriori introiti tariffari supplementari che hanno dovuto essere ripartiti.

Nel settore audio è stato possibile ripartire per l’anno di utilizzazione 2013 complessivamente CHF 152’475.60 (anno precedente CHF 131’681.70) a 1’269 soggetti (anno precedente 1’206), mentre il settore audiovisivo ha visto la ripartizione per l’anno di utilizzazione 2013 di complessivamente CHF 1’396’903.85 (anno precedente CHF 992’916.90) a 1’351 soggetti (anno precedente 1’069). Nell’ambito di entrambe le ripartizioni supplementari speciali è stato possibile ripartire CHF 33’142.80 a 155 soggetti (2010) e CHF 35’467.25 a 195 soggetti (2011). Nell’ambito della ripartizione supplementare per l’anno d’utilizzazione 2009 sono stati versati nel settore audio CHF 23’451.65 a 410 soggetti (2008 CHF 31’210.30 a 342 soggetti) e nel settore audiovisivo CHF 175’079.70 a 535 soggetti (2008 CHF 123’949.10 a 362 soggetti).

I rendiconti sono stati inviati agli aventi diritto nel corso del mese di dicembre 2014 e contestualmente sono stati disposti i relativi versamenti.

Ai fini della copertura dei costi di ripartizione (salari, indennità di presenza, affitto, stampe, spese di spedizione e telefono, ecc.), è stato previamente detratto l'8% dalla relativa somma di ripartizione. Per questo ambito la SIG gestisce una contabilità separata che è altresì soggetta alla revisione da parte di PWC e allestisce un rendiconto di gestione a parte all'attenzione di Swissperform.

Consulenza su mandato di Swissperform

Anche nel 2014 la SIG ha potuto su mandato di Swissperform offrire un servizio di consulenza nel settore della "Recorded Performance" per artisti interpreti che è aperto a tutti, indipendentemente da un'affiliazione alla SIG o a Swissperform.

Nell'esercizio in esame sono state fornite a numerosi artisti consulenze telefoniche, per e-mail o nell'ambito di un colloquio personale. Nella Svizzera tedesca a cura del segretariato di Zurigo, mentre nella Svizzera francese a cura di Antenne romande. Le richieste di consulenza provenienti dal Ticino sono state trattate dal segretariato di Zurigo o di Neuchâtel.

Per la consulenza la SIG si avvale della collaborazione di organizzazioni professionali di settore. Ha stipulato dei relativi accordi di prestazione con le seguenti associazioni:

- ACT (associazione creatori teatrali indipendenti)
- Musicisti Svizzeri
- SBKV (Associazione svizzera dei professionisti del teatro, del cinema e della televisione)
- USDAM (Unione Svizzera degli Artisti Musicisti)

Per i membri dell'USDAM sono stati svolti due corsi sul tema dei diritti d'autore e dei diritti affini. Per l'associazione Musicisti Svizzeri la SIG organizza, in collaborazione con CAST, un workshop sulle imposte e l'assicurazione sociale per i musicisti.

Riconoscimento dei diritti

L'attuazione del progetto "Nuovi diritti" è stata portata avanti anche nel 2014. In primo piano c'era la rivendicazione dei diritti esclusivi della SIG, risp. dei suoi affiliati per quanto riguarda specifici utilizzi online. A questo scopo sono stati effettuati ulteriori lavori preparatori sotto forma di analisi e campioni degli utilizzi.

Anche nel 2014 SRG SSR si è rifiutata di entrare in trattative con la SIG in merito agli utilizzi online di musica (ad es. Podcast). La SRG ritiene che una parte dei diritti rivendicati sono già contemplati nelle tariffe che vengono amministrare dalle società di gestione e che queste hanno già acquisito altri diritti. Vi è stato un vivo scambio di corrispondenza e la SIG prevede di adottare misure concrete in tal senso nel corso del 2015.

Immobili

I due immobili alla Kasernenstrasse 15 e 23 sono sempre interamente affittati. La vicinanza geografica contribuisce ad influenzare positivamente le sinergie tra la SIG, Swissperform e le altre associazioni culturali inquiline dell'immobile.

Per il 2014 non erano previsti investimenti di maggiore portata. Su richiesta dei locatari è stato realizzato un piccolo ampliamento del sottotetto, che non era preventivato. In cambio è stata fissata in anticipo una proroga del contratto a cinque anni. La ristrutturazione ha potuto essere svolta in maniera veloce e ad un prezzo contenuto; in cambio sono state accantonate altre spese pianificate. Grazie a questo è stato possibile chiudere il bilancio nel limite di quanto preventivato.

Fondazione svizzera degli artisti interpreti SIS

Nel 2014 la SIG ha nuovamente messo a disposizione l'infrastruttura e il personale per l'amministrazione della Fondazione svizzera degli artisti interpreti SIS. La Fondazione ha retribuito queste prestazioni (gestione, segreteria, contabilità, consulenza generale dei richiedenti un sostegno finanziario) con un ammontare di CHF 103'462.92.

A seguito delle dimissioni di Cla Nett agli inizi del 2014, Bruno Prandi è stato ufficialmente nominato nuovo attuario della SIS. Anche il Consiglio di fondazione ha subito delle modifiche. È stato tenuto conto della richiesta di Swissperform di una maggiore separazione della SIG e della SIS a livello del personale: alle prossime elezioni (2015), Ronald Dangel e Bruno Marty (2015) metteranno a disposizione i loro seggi in seno alla Fondazione. Inoltre, Hannes Steiger dopo essersi dimesso da direttore del SBKV (Associazione svizzera dei professionisti del teatro, del cinema e della televisione), ha presentato le dimissioni anche come membro del Consiglio di fondazione della SIS. Con Mischa Greull ed Esther Roth il Consiglio di fondazione ha provveduto tempestivamente ad impiegare nuove leve e ad introdurle nell'attività.



Rete

Swissperform

Su mandato della società di gestione per i diritti di protezione affini (diritti affini), la SIG svolge compiti nel settore della consulenza per gli interpreti (musicisti, ballerini, attori e speaker) e una parte della ripartizione dei compensi degli interpreti (trasmissioni dal vivo di musica, teatro, danza, speaker in documentari e pubblicità nonché folklore) nel settore audio e audiovisivo. Ciò presuppone una buona dose di coordinamento e un vivo scambio tra i diversi reparti della SIG e Swissperform. La collaborazione è versatile e dal punto di vista della SIG reciprocamente fruttuosa. Lo scambio personale funziona alla perfezione e si svolge in maniera amichevole e mira a trovare soluzioni.

Suisseculture

Suisseculture è l'organizzazione mantello dei professionisti della cultura e dei media della Svizzera e delle società di gestione svizzere. In qualità di organizzazione mantello, Suisseculture si impegna in primo luogo sul piano politico a favore degli interessi dei creatori della cultura. David Johnson fa parte del direttivo di Suisseculture, Bruno Marty è nel gruppo di lavoro LDA.

Alleanza contro la pirateria in rete

Questa alleanza è un'unione delle organizzazioni leader del settore svizzero dei media e della cultura. Questo comitato ha anche seguito e discusso dello sviluppo dell'AGUR12. Vi sono altresì rappresentati i produttori ed è stato interessante ascoltare il loro punto di vista e le loro richieste. Bruno Marty ha rappresentato la SIG in occasione delle riunioni.

Carta della Musica Svizzera

La Carta stabilisce le condizioni del trattamento e della presenza della musica svizzera nei programmi radio della SRG SSR. Gli obiettivi della Carta sono di promuovere l'immagine della musica svizzera, di sviluppare una collaborazione flessibile, di rafforzare e fissare la presenza della musica svizzera e delle novità nei programmi musicali delle emittenti radio SRG SSR e di promuovere nuovi talenti per mezzo di provvedimenti concreti.

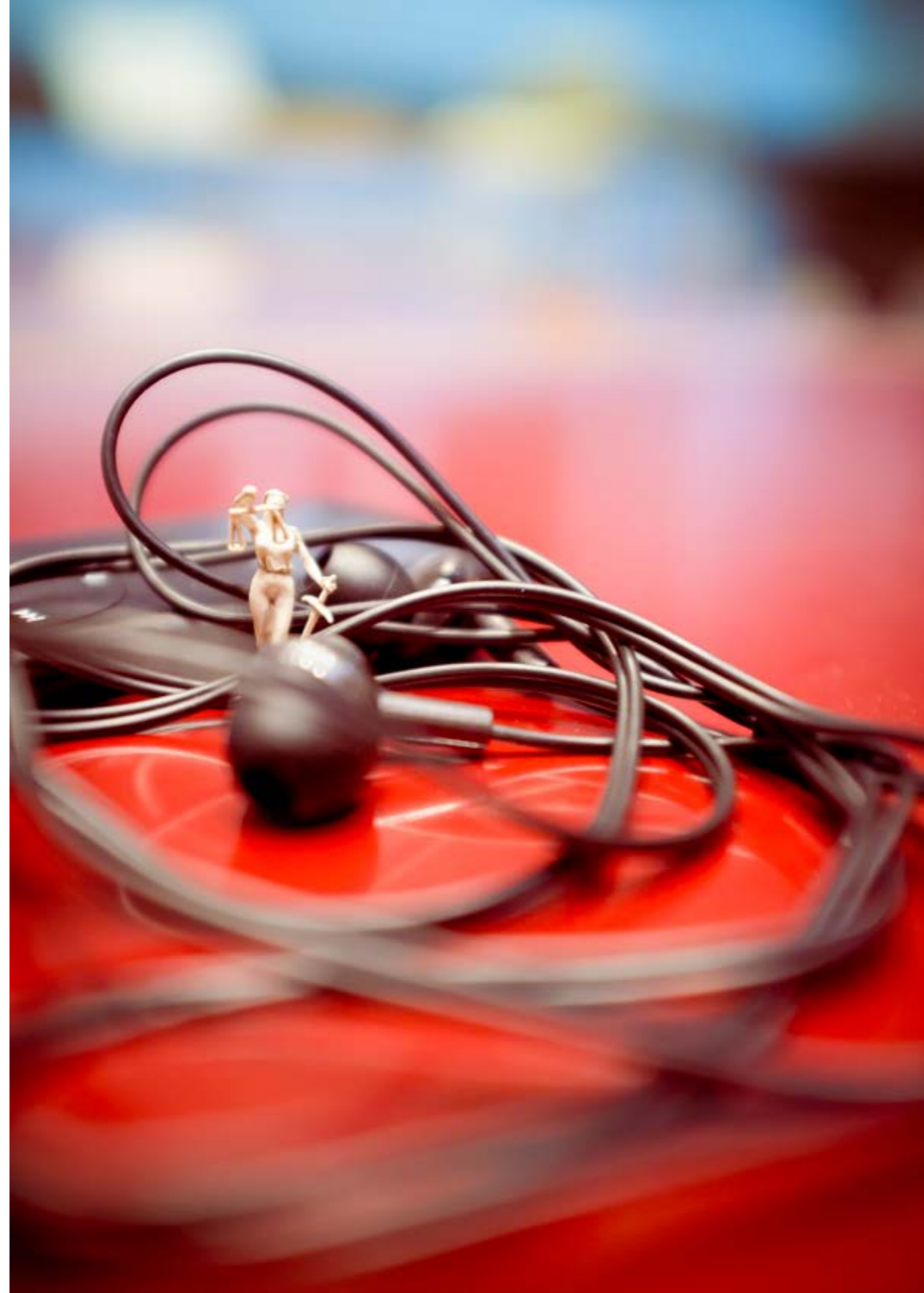
Nel cosiddetto "organo di dialogo" avviene lo scambio tra i rappresentanti dei musicisti (tra l'altro la SIG) e gli operatori radiofonici. Ogni anno vengono fissate delle quote minime di musica svizzera nei singoli programmi. Si è anche discusso di idee sulla rielaborazione e l'estensione della Carta (ai settori della TV e multimedia) ed è stato costituito un gruppo di lavoro che ha il compito di formulare proposte concrete.

Consiglio Svizzero della Musica (CSM)

Il CSM è un'organizzazione mantello che riunisce una moltitudine di organizzazioni musicali. S'impegna a favore di un miglioramento delle condizioni quadro in materia di politica culturale e formativa per la creazione, la trasmissione, la diffusione e la conservazione della musica. La SIG è affiliata al CSM.

Fonoteca Nazionale Svizzera

La Fonoteca Nazionale Svizzera è l'archivio sonoro della Svizzera ed è organizzata come fondazione. Raccoglie e cataloga i documenti audio che hanno un rapporto con la storia e la cultura della Svizzera. La SIG è rappresentata nel suo Consiglio di fondazione da Cla Nett. In sua assenza per malattia, Bruno Prandi ha assunto il suo seggio in seno al Consiglio di fondazione e lo ha rappresentato alle riunioni.



Nel contesto del nuovo messaggio sulla cultura 2016-19, si prevede di integrare la Fonoteca nella Biblioteca nazionale. I membri fondatori e quelli del Consiglio di fondazione erano sin dall'inizio d'accordo con tale procedimento e coinvolti in tutto il processo. Nel corso del 2015 saranno adottate tutte le misure necessarie per assicurare una transizione armoniosa. A questo scopo si avrà lo scioglimento della fondazione e la cessione dei suoi compiti alla Confederazione. La SIG si associa al desiderio espresso da parte di vari membri del Consiglio di fondazione di continuare ad essere collegati alla Fonoteca in un comitato consultivo (o simile). I relativi dettagli saranno definiti nel corso del 2015.

Fondazione Charles Apothéloz (CAST)

I collaboratori della SIG sono assicurati presso la Cassa pensione CAST LPP, che propone delle soluzioni di previdenza professionale flessibili e specifiche per gli operatori culturali e le organizzazioni. La CAST è organizzata come fondazione e la SIG è rappresentata in seno al suo Consiglio di fondazione con Cla Nett (rappresentante datore di lavoro) e Bruno Marty (rappresentante lavoratori).

Internazionale

La SIG sostiene da molti anni la "International Federation of Musicians" (FIM) e la "International Federation of Actors" (FIA) che si impegnano a livello mondiale a favore degli interessi degli artisti interpreti. La SIG sostiene inoltre finanziariamente l'Unione Svizzera degli Artisti Musicisti USDAM con un contributo annuo che serve ad indennizzare le spese legate alla vicepresidenza della FIM.

Membri

Nel 2014 il numero dei membri è cresciuto da 3'913 a 4'037. In qualità di soci di cooperativa, tutti i membri hanno ceduto alla SIG a titolo fiduciario i loro diritti esclusivi nel settore dei diritti di protezione affini.

Organi

Comitato esecutivo

Ronald Dangel (presidente)
René Baiker (vice presidente)
Beat Santschi (vice presidente)
Hannes Steiger (vice presidente) (fino al 31.12.2014)
Barbara Aeschbacher
Jeffrey Baumann
Ernst Brem
Judith Bucher
Felix Gass
Stéphane Gonties
Andreas Laake
Matteo Ravarelli
Mirjam Sahli
Daniel Schmid
Daniel Spörri (fino al 11.06.2014)
Catherine Suter Gerhard (dal 11.06.2014)

Comitato di direzione

Ronald Dangel (presidente)
René Baiker
Beat Santschi
Hannes Steiger (fino al 31.12.2014)

Commissione di ripartizione

Laura Quadri (presidente)
Nic Aklin
Reto Burrell
Camilla Flessner
Daniel Frei (dal 11.06.2014)
Nicolas Senn (dal 11.06.2014)

Segretariato di Zurigo

Bruno Marty, direttore
David Acklin, responsabile ripartizione
Lisa Gyger, ripartizione
Cla F. Nett, consulenza e progetti
Sara Pepe, amministrazione
Bruno Prandi, comunicazione, informatica

Antenne romande

David Johnson, consulenza



Finanze

Per la terza volta nella sua storia di 60 anni, la SIG accusa un deficit. Dal bilancio 2014 risulta una perdita pari a **CHF 153'299.94**. Era stata preventivata una perdita di **CHF 168'600.00**. La ragione di questo deficit non è da attribuire ad un problema strutturale della SIG, ma all'ammortizzazione della ristrutturazione della Kasernenstrasse 23. L'ammortizzazione, all'anno ca. CHF 168'000, è prevista nell'arco di cinque anni (2011 – 2015). Come tuttavia desumibile dal conto annuo, la SIG dispone di liquidità.

Bilancio

Attivi	2014	2013
Attivo circolante		
Liquidità	4'379'386.02	4'600'573.70
Titoli & investimenti finanziari	280'648.32	280'648.32
Crediti risultanti da forniture e prestazioni	26'201.48	86'416.40
Altri crediti	359'268.07	205'997.19
Ratei e risconti attivi	43'228.85	66'107.45
Totale attivo circolante	5'088'732.74	5'239'743.06
Attivo immobilizzato		
Beni immobiliari	10'722'320.00	10'885'600.00
Ristrutturazione K23	168'250.00	336'500.00
Mobilia	4'570.00	5'740.00
Informatica	6'180.00	8'860.00
Totale attivo immobilizzato	10'901'320.00	11'236'700.00
Totale attivi	15'990'052.74	16'476'443.06
Passivi		
Capitale di terzi		
Debiti bancari	0.00	0.00
Debiti risultanti da forniture e prestazioni	794'033.15	1'073'231.85
Altri debiti	38'716.13	188'702.80
Ratei e risconti passivi	146'492.27	142'187.76
Debiti a lungo termine	7'860'000.00	7'860'000.00
Accantonamenti	4'948'615.46	4'856'824.98
Totale capitale di terzi	13'787'857.01	14'120'947.39
Capitale proprio		
Fondo di riserva legale	131'375.97	131'375.97
Conto di riserve (avanzo utili)	2'224'119.70	2'378'595.19
Risultato d'esercizio	-153'299.94	-154'475.49
Totale Capitale proprio	2'202'195.73	2'355'495.67
Totale Passivi	15'990'052.74	16'476'443.06

Rendiconto finanziario

	2014	2013
Profitto lordo		
Prodotto	3'952'182.68	3'680'673.36
Costi diretti	-3'465'357.18	-3'131'902.39
Totale profitto lordo	486'825.50	548'770.97
Costi d'esercizio		
Costi del personale	-554'198.39	-529'279.30
Costi dei locali	-9'899.25	-13'409.45
Manutenzione e riparazioni	-9'596.86	-7'449.76
Ammortizzazioni	-335'380.00	-339'149.85
Spese d'amministrazione	-61'972.90	-61'026.89
Costi legati alla consulenza e alla pubblicità	-128'442.51	-185'189.53
Totale costi d'esercizio	-1'099'489.91	-1'135'504.78
Proventi finanziari / (costi)		
Proventi finanziari	124'117.17	36'494.03
Oneri finanziari	-260'117.00	-171'202.49
Totale proventi finanziari / (costi)	-135'999.83	-134'708.46
Altri proventi/ (costi)		
Costi legati alla manutenzione degli immobili	-40'744.43	-43'338.71
Reddito degli immobili	636'108.73	610'305.49
Totale altri proventi/ (costi)	595'364.30	566'966.78
Risultato operativo	-153'299.94	-154'475.49

Indennità

Forfait annuali presidente e vicepresidenti	CHF	9'900.-
Indennità di presenza comitato di direzione e comitato esecutivo	CHF	21'500.-
Indennità di presenza commissione di ripartizione	CHF	6'550.-

Valutazione del rischio

Il comitato esecutivo procede periodicamente ad un'analisi sufficiente dei rischi come anche ad eventuali misure, al fine di ridurre ad un livello insignificante il rischio di una presentazione erronea dei conti.

Revisione

La verifica del conto annuale è stata effettuata dall'organo di revisione designato PwC. Non vi sono da segnalare non conformità. Il rapporto scritto è a disposizione presso il segretariato della SIG.

